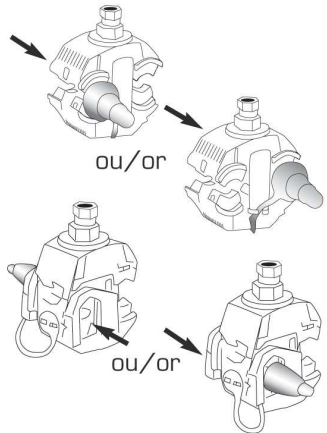
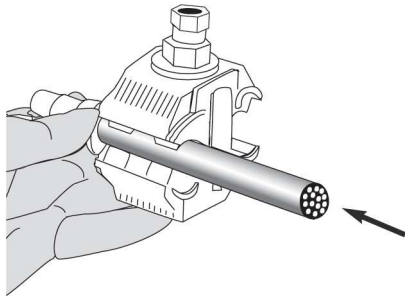
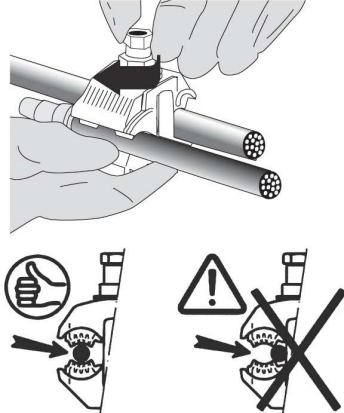
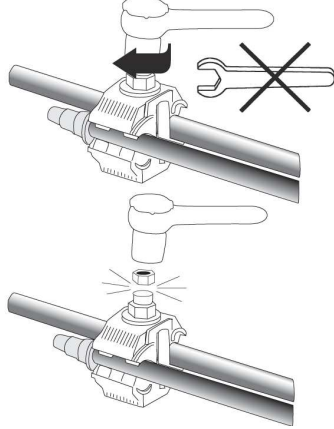


SIMEL products JZ2 - KZ2 - P2 - KZ3 - P3 - KZ4 - P4

Notice de mise en oeuvre
 Istruzioni di montaggio
 Installation instruction
 Instruccionnes de implantacion
 Instrução de instalação

Connecteurs à perforation d'isolant 6 Kv
 Connettori a perforazione d'isolante
 Connectors for aluminium or copper cable
 Conectores para racores de aluminio y cobre
 Conector perforante

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  | |
| FR | 1- Choisir la position du capuchon en fonction du sens de montage du conducteur dérivé. | 2- Introduire le conducteur dérivé à fond dans le capuchon. | 3- Positionner le connecteur sur le conducteur principal et pré-serrer la vis à la main. | 4- Serrer avec une clé à douille de: H13 mm ou 17 mm ou 9/16" (selon marquage indiqué sur le connecteur, jusqu'à rupture de la tête fusible. |
| IT | 1- Aprire il morsetto e posizionare il cappuccio sul lato destro o sinistro, a seconda della posizione della derivazione da effettuare. | 2- Inserire il cavo derivato avendo cura che si posizioni a fondo nel cappuccio. | 3- Posizionare il morsetto sul cavo principale. Al fine di ottenere un corretto posizionamento stringere la vite con la forza delle mani. | 4- Mantenere il morsetto con una mano e serrare la vite con una chiave di 13 mm fino alla rottura calibrata della testa. Assicurarsi che i due cavi restino paralleli nelle rispettive sedi. Inserire il secondo cappuccio sulla testa della vite a rottura avvenuta. |
| EN | 1- Open the cap position so as to suit the direction of approach of the branch conductor. | 2- Insert the branch conductor fully into the cap. | 3- Arrange the position of the connector on the main conductor, then tighten the bolt hand tight. | 4- Finish tightening with either a H13 mm or 17 mm or 9/16" socket wrench (according to the connector marking) until the bolt head shears off. |
| ESP | 1- Abrir la posición de la caperuza en el sentido de montaje del conductor derivado. | 2- Introducir el conductor derivado a fondo en la caperuza. | 3- Colocar el conector en el conductor principal y apretar a mano los tornillos. | 4- Apretar con una llave de casquillos H13 mm or 17 mm or 9/16" (de acuerdo con el marcaje del conector) hasta la rotura de la cabeza fusible. |
| PRT | 1- Abra a posição do capuz no sentido de montagem do cabo de derivação. | 2- Insira totalmente o cabo de derivação na posição indicada. | 3- Posicione o conector junto ao cabo principal e aperte manualmente o parafuso fusível. | 4- Aperte com uma chave tipo socket 13mm ou estrela até à ruptura da cabeça do parafuso. |

Tyco Electronics SIMEL CANNOT BE HELD RESPONSIBLE IF THESE ASSEMBLY INSTRUCTION ARE NOT RESPECTED

LA RESPONSABILITÉ DE Tyco Electronics SIMEL NE PEUT ÊTRE ENGAGÉE SI CES INSTRUCTIONS DE MONTAGE NE SONT PAS RESPECTÉES
A Tyco Electronics SIMEL NÃO PODE SE RESPONSABILIZAR PELO PRODUTO SE ESTA INSTRUÇÃO DE INSTALAÇÃO NÃO FOR SEGUIDA E RESPEITADA